Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B** ►**M3** **NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2178/95,**

annettu 8 päivänä elokuuta 1995,

yhteisön tariffikiintiöiden vahvistamisesta ja hallinnoinnista tiettyjen Virosta, Latviasta ja Liettuasta peräisin olevien teollisuus- ja kalataloustuotteiden osalta sekä näiden kiintiöiden määräämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ◄

(EYVL L 223, 20.9.1995, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston asetus (EY) N:o 921/96, annettu 13 päivänä toukokuuta 1996	L 126	1	24.5.1996
►**M2**	Neuvoston asetus (EY) N:o 1926/96, annettu 7 päivänä lokakuuta 1996	L 254	1	8.10.1996
►**M3**	Komission asetus (EY) N:o 2206/98, annettu 14 päivänä lokakuuta 1998	L 278	16	15.10.1998

▼B
▼M3

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2178/95,

annettu 8 päivänä elokuuta 1995,

yhteisön tariffikiintiöiden vahvistamisesta ja hallinnoinnista tiettyjen Virosta, Latviasta ja Liettuasta peräisin olevien teollisuus- ja kalataloustuotteiden osalta sekä näiden kiintiöiden määräämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

▼B

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

yhtäältä Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Euroopan ydinenergiayhteisön sekä toisaalta Liettuan, Viron ja Latvian tasavaltojen välisissä vapaakauppasopimuksissa, jotka on allekirjoitettu 18 päivänä heinäkuuta 1994, määrätään, että näistä maista peräisin olevien tiettyjen tuotteiden yhteisöön tuonnin voidaan sallia tapahtuvan alennetuin tullein tai tulleitta tariffikiintiöiden ja -kattojen rajoissa,

yhteisön tehtävänä olisi päättää osana kansainvälisten velvollisuuksiensa täyttämistä yhteisön kiintiöiden avaamisesta tämän asetuksen liitteissä I, II ja III luetelluille tuotteille; olisi taattava kaikille yhteisön tuojille yhtäläinen ja jatkuva mahdollisuus käyttää näitä kiintiöitä ja kiintiöille määrättyjen tullen keskeytyksetön soveltaminen jokaiseen kyseisten tuotteiden tuontiin jokaiseen jäsenvaltioon, kunnes kiintiöt täyttyvät; kuitenkaan ei ole mitään syytä, miksi jäsenvaltiot eivät saisi näiden kiintiöiden yhteisen hoidon tehokkuuden varmistamiseksi lukea kiintiöihin todellista tuontia vastaavat tarvittavat määrät; tällainen hoitotapa edellyttää kuitenkin tiivistä yhteistyötä jäsenvaltioiden ja komission välillä, jonka on erityisesti voitava seurata kiintiöiden täyttymistä ja ilmoittaa siitä jäsenvaltioille,

tämän asetuksen liitteessä IV lueteltujen, yhteisön tariffikattojen alaisten tuotteiden osalta yhteisön valvonta voidaan toteuttaa sellaisella hallinnollisella menettelyllä, joka perustuu kyseisten tuotteiden tuonnin tullien kantamiseen suhteessa tariffikattoihin yhteisön tasolla sitä mukaa kuin ne esitetään tulliviranomaisille vapaaseen liikkeeseen luovutusta varten,

tällainen hoitotapa edellyttää tiivistä ja erityisen nopeata yhteistyötä jäsenvaltioiden ja komission välillä, jonka on erityisesti voitava seurata tuontimääriä suhteessa tariffikattoihin ja ilmoittaa siitä jäsenvaltioille; tämän yhteistyön on oltava varsin tiivistä, koska komission on voitava toteuttaa aiheellisia toimenpiteitä tullien palauttamiseksi, kun tariffikatto on saavutettu;

kyseisissä sopimuksissa määrätyt tariffikiintiöt ja -katot koskevat usean vuoden ajanjaksoa; sopimuksissa on jo vahvistettu tariffikiintiöiden ja -kattojen vuotuisen korotuksen taso; niissä määritellään myös vaaditut edellytykset tariffietuuden antamiselle mainittujen tariffikiintiöiden ja -kattojen rajoissa; sen vuoksi kyseisten toimenpiteiden järkiperäistämiseksi kunkin edellä mainitun maan eri säädöksissä olevat tariffikiintiöitä ja -kattoja koskevat nykyiset säännökset ja määräykset maatalous- ja teollisuustuotteiden osalta olisi yhdistettävä yhteen ainoaan asetukseen, jota sovelletaan usean vuoden ajan,

yhdistetyn nimikkeistön ja TARIC-koodien muuttamisesta sekä neuvoston tai komission päätöksistä johtuvista kiintiömäärien ja tullien mukautuksista ei seuraa sisällöllisiä muutoksia; yksinkertaisuuden vuoksi olisi säädettävä, että komissio tekee tullikoodeksikomitean lausunnon saatuaan tarvittavat tämän asetuksen liitteiden muutokset ja tekniset mukautukset,

samoin perustein tätä menettelyä voidaan soveltaa yhteisön ja näiden maiden välillä olemassa olevien sopimusten muuttamiseen silloin kun

▼B

näin sovituissa muutoksissa määritellään tariffikiintiö- tai tariffikattoetuuden saamiseen kelpuutettavat tuotteet, niiden määrät, tullit, kiintiökaudet ja muut mainitun etuuden myöntämistä koskevat edellytykset; sen vuoksi olisi määrättävä, että komissio saatuaan tullikoodeksikomitean lausunnon, voi tehdä tämän asetuksen säännöksiä ja liitteitä vastaavat muutokset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kunkin vuoden 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta tämän asetuksen ►M1 liitteissä I—VIII ◄ lueteltuihin Virosta, Latviasta ja Liettuasta peräisin oleviin tuotteisiin sovelletaan tariffikiintiöitä ►M3 ———— ◄ mainittujen liitteiden määräysten mukaisesti.

2 artikla

1. Komissio hoitaa edellä 1 artiklassa tarkoitettuja tariffikiintiöitä ja se voi toteuttaa tarpeelliset hallinnolliset toimenpiteet niiden tehokkaan hoidon varmistamiseksi.

2. Kun maahantuoja tässä asetuksessa tarkoitetun tuotteen osalta esittää jäsenvaltiossa ilmoituksen vapaaseen liikkeeseen luovutuksesta, joka sisältää pyynnön etuuskohtelun saamisesta, ja jos tulliviranomaiset hyväksyvät tämän ilmoituksen, kyseinen jäsenvaltio voi lukea kiintiöön tarpeitaan vastaavan määrän ilmoittamalla tästä komissiolle.

Kiintiöön lukemista koskevat pyynnöt, joista käy ilmi mainittujen ilmoitusten hyväksymispäivämäärät, on toimitettava komissiolle viipymättä.

Komissio myöntää kiintiöön lukemiset sen päivän mukaisesti, jona kyseisten jäsenvaltioiden tulliviranomaiset hyväksyvät vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen, edellyttäen, että käytettävissä oleva määrä on riittävä.

3. Jos jäsenvaltio ei käytä kiintiöön luettuja määriä, sen on palautettava ne asianomaiseen kiintiöön mahdollisimman pian.

4. Jos pyydetyt määrät ylittävät kiintiössä käytettävissä olevan määrän, ne jaetaan pyyntöjen mukaisessa suhteessa. Komissio ilmoittaa kiintiöön lukemisista jäsenvaltioille.

▼M3

———

▼B

4 artikla

Komissio toteuttaa kaikki aiheelliset toimenpiteet tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa tämän asetuksen noudattamisen varmistamiseksi.

5 artikla

Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kyseisten tuotteiden maahantuojilla on yhtäläinen ja jatkuva mahdollisuus käyttää kiintiöitä asianomaisten kiintiöiden sallimissa rajoissa.

6 artikla

1. Tämän asetuksen soveltamisen edellyttämät säännökset, erityisesti:

a) muutokset ja tekniset mukautukset, jotka ovat tarpeen yhdistetyn nimikkeistön ja TARIC-koodien muutosten vuoksi, ja

b) muutokset, jotka ovat tarpeen sen vuoksi, että neuvosto on päättänyt hyväksyä sellaisia pöytäkirjoja tai kirjeenvaihtoja, jotka on tehty tässä asetuksessa tarkoitettujen sopimusten puitteissa osana yhteisön ja näiden maiden välisiä olemassa olevia tai niiden välillä tehtäviä sopimuksia,

annetaan 7 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

▼B

2. Tämän asetuksen mukaisesti annetut määräykset eivät luo komissiolle oikeutta:

— siirtää etuusmääriä yhdeltä kiintiöjaksolta toiselle,

— siirtää etuusmääriä yhdestä tariffikiintiöstä ►M3 ——— ◄ toiseen,

— avata ja hoitaa uusista sopimuksista johtuvia tariffikiintiöitä ►M3 ——— ◄.

7 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ([1]) 247 artiklalla perustettu tullikoodeksikomitea.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrätyllä äänten enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaiset, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Siinä tapauksessa:

— komissio lykkää päättämiensä toimenpiteiden soveltamista kolmella kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä,

— neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin edellisessä luetelmakohdassa tarkoitetun ajan kuluessa.

3. Komitea voi ottaa käsiteltäväkseen minkä tahansa puheenjohtajan joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä esittämän tämän asetuksen soveltamista koskevan kysymyksen.

8 artikla

Sovelletaan yhteisön ja kunkin 1 artiklassa tarkoitetun tasavallan välillä tehtyihin vapaakauppasopimuksiin liitettyä pöytäkirjaa alkuperätuotteiden käsitteen määritelmästä ja hallinnollisen yhteistyön muodoista.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

([1]) EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

LIITE I

Luettelo Virosta peräisin olevista tuotteista, joille myönnetään tariffikiintiöt alennetuin tullein tai tulleitta

Järjestysnumero	CN-koodi	TARIC-alajaottelu	Tavaran kuvaus	Tullikiintiö	Kiintiön määrä (T)
09.6401	0301 92 00 0302 66 00 0303 76 00		ankeriaat (*Anguilla*-suvun lajit), elävät, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt	0 %	100
09.6403	0302 50 0302 69 35 0303 60 0303 79 41		turskat (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)* ja *Boregadus saida* -lajin kalat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt	6 %	2 500
09.6405	0302 69 19 0303 79 19		muut kalat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt	4 %	1 000
09.6407	ex 0304 10 19	*20 *90	muiden kalojen fileet, tuoreet ja jäädytetyt, ei kuitenkaan karppien	4,5 %	500
	ex 0304 20 19	*20 *30 *90			
09.6409	ex 1604 13 90	*91 *92	kilohaili (*Sprattus Sprattus*), käsitelty tai säilötty	10 %	350
09.6411	ex 1604 19 94	*10	kummelituskat (*Merluccius*-suvun lajit), käsitellyt tai säilötyt	10 %	60
	ex 1604 19 95	*10	alaskanseiti (*Theragra chalcogramma*), käsitelty tai säilötty		

LIITE II

Luettelo Liettuasta peräisin olevista tuotteista, joille myönnetään tariffikiintiöt alennetuin tullein tai tulleitta

Järjestysnumero	CN-koodi	TARIC-alajaottelu	Tavaran kuvaus	Tullikiintiö	Kiintiön määrä (T)
09.6413	0301 92 00 0302 66 00		ankeriaat (*Anguilla*-suvun lajit), elävät tai tuoreet	0 %	20
09.6415	0301 99 19 0302 69 19		muut kalat, elävät tai tuoreet	4 %	200
09.6417	0302 22 00 0303 32 00		punakampelat (*plieuronectes platessa*), tuoreet tai jäädytetyt	7,5 %	60
09.6419	0302 50 0302 69 35 0303 60 0303 79 41		turskat (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)* ja *Boreogadus saida* -lajin kalat, elävät, tuoreet tai jäädytetyt	6 %	1 800
09.6421	0303 31 30		ruijanpallas (*Hippoglossus hippoglossus*), jäädytetty	4 %	150
09.6423	0303 71 99		kilohaili (*sprattus sprattus*), käsitelty tai säilötty	6,5 %	500
09.6425	ex 0303 79 55	*10	alaskanseiti (*Theragra chalcogramma*), jäädytetty	7,5 %	1 000
09.6427	0303 79 83		mustakitaturska (*Micromesistius poutassou* tai *Gadus poutassou*), jäädytetty	7,5 %	500
09.6429	ex 1604 19 91	*20	raaat turskafileet ainoastaan taikinalla tai korppujauhoilla päällystetyt, myös öljyssä esikypsennetyt, jäädytetyt	7,5 %	100
09.6431	1604 19 92		turskat, muuten käsitellyt tai säilötyt, kokonaiset tai paloitellut, ei kuitenkaan murskeena	10 %	65

▼B

LIITE III

Luettelo Latviasta peräisin olevista tuotteista, joille myönnetään tariffikiintiöt alennetuin tullein tai tulleitta

Järjestysnumero	CN-koodi	TARIC-alajaottelu	Tavaran kuvaus	Tullikiintiö	Kiintiön määrä
09.6301	0302 50 20 0302 69 35 0303 60 19 0303 60 10 0303 79 41		turskat (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*) ja *Boreogadus saida* -lajin kalat, tuoreet tai jäädytetyt	6 %	750 T
09.6303	0302 50 10 0303 60 11		turskat (*Gadus morhua*), tuoreet tai jäädytetyt	6 %	250 T
09.6305	0302 61 99 0303 71 99		kilohaili (*sprattus sprattus*), 16.6.—14.2., tuore tai jäädytetty	6,5 %	1 600 T
09.6307	ex 1604 19 98 ex 1604 20 90	*10 *35 *50	kilohaili tai jokinahkiainen, valmisteet ja säilykkeet, murskeena tai murskaamattomana	10 %	350 T
09.6309	2301 20 00		kalasta, äyriäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	0 %	4 000 T
09.6311	ex 0302 70 00	*31 *33	lohen mäti ja maiti	0 %	300 000 kpl
09.6313	ex 0301 99 11 ex 0301 99 19	*20 *10	nuoret lohet	0 %	100 000 kpl
09.6315	ex 0302 70 00	*41	hauen mäti	4 %	1 000 000 kpl
09.6317	ex 0301 99 19	*20	nuoret kuhat	4 %	300 000 kpl

▼M3

▼M3

LIITE V

Luettelo Virosta peräisin olevista tuotteista, joihin sovelletaan yhteisön autonomisia tariffikiintiöitä vuotuisen kiintiöjakson perusteella 1 päivästä tammikuuta 1995

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-alajaottelu	Tavaran kuvaus	Tullikiintiö	Kiintiön määrä (tonnia)
09.6435	0302 50 10		*Gadus morhua* -lajin turska, tuore tai jäähdytetty	0 %	870
09.6436	ex 0302 69 19	*10	Ahven, hauki ja kuha, tuoreet tai jäähdytetyt	0 %	220
09.6437	0304 10 11 — 1038 0304 20		Kalafileet, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt	0 %	360
09.6438	1604 20 10		Valmisteet ja säilykkeet lohesta	0 %	270
09.6439	1604 20 70		Valmisteet ja säilykkeet tonnikalasta, boniitista tai muusta *Euthynnus*-suvun kalasta	0 %	150
09.6440	1604 20 90		Muut kalavalmisteet ja -säilykkeet	0 %	1 360

▼M3

LIITE VI

Luettelo Virosta peräisin olevista maataloustuotteista, joihin sovelletaan tariffikattoja alennetuin tullein tai tulleitta

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-alajaottelu	Tavaran kuvaus	Tullikiintiö	1995	1996	Seuraavina vuosina
09.6448	0701 10 00 0701 90 10 0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		Perunat, tuoreet tai jäähdytetyt	40 %:n tavanomainen tulli	800	900	1 000
09.6449	0712 10 00 0712 90 05 (*)		Kuivatut perunat, kokonaiset, paloitellut tai viipaloidut, mutta ei enempää valmistetut	6 %	60	60	60

(*) CN-koodi vuodesta 1996 alkaen

▼M3

LIITE VII

Luettelo Latviasta peräisin olevista tuotteista, joihin sovelletaan yhteisön autonomisia tariffikiintiöitä vuotuisen kiintiöjakson perusteella 1 päivästä tammikuuta 1995

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-alajaottelu	Tavaran kuvaus	Tullikiintiö	Kiintiön määrä (tonnia)
09.6441	0302 50 10		*Gadus morhua* -lajin turska, tuore tai jäähdytetty	0 %	570
09.6442	ex 0302 21 00	*10	Kirjolohi, jäädytetty *(Oncorhynchus mykiss)*	0 %	50
09.6443	0304 20 29		Turskafileet, jäädytetyt	0 %	190

▼M3

LIITE VIII

Luettelo Liettuasta peräisin olevista tuotteista, joihin sovelletaan yhteisön autonomisia tariffikiintiöitä vuotuisen kiintiöjakson perusteella 1 päivästä tammikuuta 1995

Järjestysnumero	CN-koodi	Taric-alajaottelu	Tavaran kuvaus	Tullikiintiö	Kiintiön määrä (tonnia)
09.6444	ex 0303 21 00	*10	Kirjolohi, jäädytetty *(Oncorhynchus mykiss)*	0 %	30
09.6445	0304 20 29		Turskafileet, jäädytetyt	0 %	150